

慧修会

ファイナルチェック

帝京大学 3 英語

文中の下線部を日本語に訳しなさい。

When Maggie and I were told that Nicholas had no brain activity, it was she who said, in her usual thoughtful way, "Shouldn't we donate his organs?" We had no sense of what the outcome would be, who could be saved, what they would be like. But we realized we could squeeze some good from what was otherwise just a meaningless act of violence.

裏面の解答・解説・知識の総整理を
ファイナルチェック！

物理・化学・生物

も一緒にファイナルチェック！



慧修会

ファイナルチェック

解答と全訳

マギーと私がニコラスの脳は活動していないと告げられたとき、「彼の臓器を提供すべきではないか？」といつも通り思慮深く言ったのは彼女だった。結果がどうなるのか、誰が救われるのか、救われる人がどのような人なのか、私たちはまったく分からなかった。しかし、そうでなければ(=臓器を提供しなければ)ただの無意味な暴力行為だったものから、何らかの利益を絞り出せると私たちは気付いた。

解説と関連知識

1. 関係代名詞 what 「(S が) V すること／もの」。英文和訳で 2 年連続の出題、整序でも出題。

関係代名詞 what の慣用表現

1. { what S is/am/are 「現在の S」
what S was/were = what S used to be 「過去の S」
Ex. I owe what I am to you. / I am not what I used to be.
2. { what S have 「S が持っているもの」「S の財産」
what little money (S have) 「(S が持つ) なけなしの金」
3. what is called = what we/you/they call 「いわゆる」
4. what is 比較級 「さらに～なことに」
Ex. It got dark, and what was worse, it began to rain.
5. A is to B what/as C is to D 「A の B に対する関係は C の D に対する関係と同じだ」
= What C is to D, A is to B
Ex. Air is to us what water is to fish. = What water is to fish, air is to us.
6. what with A and (what with) B 「A やら B やら」
Ex. What with a cold and (what with) lack of sleep, I went to bed earlier than usual.

2. otherwise の意味を特定する → 本問は「そうでなければ」→「そう」の指示内容を特定する
→ 「多義語 otherwise」に関しては、[QR コードから東京女子医科大学の FINAL CHECK](#) へ。
3. 名詞 good 「利益」。第 4 文型 do O₁ good/a favor(O₂) 「O₁ に利益／恩恵(O₂) を与える」で頻出。
→ 「入試頻出の第 4 文型」に関しては、[QR コードから愛知医科大学の FINAL CHECK](#) へ。

